



A pesar de la amenaza de lluvia han sido muchos los que se han acercado este primer día de Feria

58º Feria de Maquinaria Agrícola de Lerma

Págs. 11 a 17

C Audífonos **Centro** **ahora en primavera te subvencionamos hasta 600€ en tus audífonos**
Paisajes Sonoros **APROVÉCHATE**

- 1º - SIEMPRE REVISIÓN GRATIS
- 2º - SIEMPRE CON LO ÚLTIMO
- 3º - SIEMPRE EL MEJOR PRECIO
- 4º - SIEMPRE CONTIGO
- 5º - SIEMPRE AUDIFONOS CENTRO

5 AÑOS GARANTÍA

INVISIBLE CONEXIÓN DIRECTA AUDIFONO RECARGABLES SIN PILAS

PIDE CITA 947 41 42 91

BURGOS LERMA BELORADO **AHORA MÁS CERCA DE TÍ**

madepark
DECORACION

SUELOS, PUERTAS, COCINAS, ESCALERAS, ARMARIOS Y MUEBLES A MEDIDA

📍 Avenida del Cid, 39 - Burgos 🌐 madepark.es
☎ 947 229 422

VIPER S.A. SUMINISTROS INDUSTRIALES
www.suministrosvipersa.com

C/ Alcalde Martín Cobos, 9
09007 Burgos
Tel. 947 485 662 Fax. 947 484 379

WALTER WIDIA Metabo FACOM SPANSET Loctite España, S.A. OERLIKON HARRIS

RESIDENCIA **Bellavista**

Para 61 personas
Válidas, Asistidas, Encamadas
(También estancias temporales)

INFORMACIÓN
947 25 76 76
MÁS CERCA DE TÍ SEVERO OCHOA 25 (GAMONAL, BURGOS)






Una pareja medieval lleva la cultura local a los niños a través de risas y diversión, en forma de cuentos

Ana Isabel Núñez Palacín y Juan Manuel Crespo Delgado, siguen visitando aulas, llegando a cientos de alumnos, desde 3ª de Educación Infantil pasando por todo Primaria, e incluso primeros cursos de Secundaria, en colegios de Burgos y provincia.

“Burgos y sus pueblos entre cuentos” y “Conoce Burgos a través de sus personajes”, de Ediciones Balnea, son colecciones de libros escritos por ellos que sirven como soporte para los talleres de motivación a la lectura que imparten desde hace 4 años. Ataviados con ropajes medievales, la Princesa Anabel y el Infante Juan Manuel, consiguen que los niños se diviertan y adquieran conocimientos a través de concursos, cuenta cuentos y nombramientos de Caballeros y Caballeras. Además les ayudan con técnicas de relajación y sonidoterapia a encontrar momentos de calma.



"Burgos y sus pueblos entre cuentos Vol. 1, 2 y 3" y "Conoce Burgos a través de sus personajes" de Ana Isabel Núñez y Juan Manuel Crespo.

En muchos colegios solicitan estos talleres que ellos imparten de forma individual, o a través del programa educativo “La ciudad abre sus puertas” del IMC.

Desde la provincia, cada vez son más los centros que también incluyen los talleres basados en los libros “Burgos y sus pueblos entre cuentos” y “Conoce Burgos

a través de sus personajes” como actividad de animación lectora para los alumnos. Para ello, en este caso, basta solo con ponerse en contacto directo con Ediciones

Balnea para solicitarlo*.

Algunos centros han incorporado estos libros dentro del plan lector, y en otros los recomiendan como lectura para Semana Santa, Navidad o verano, colaborando además con asociaciones a las que va destinada parte de la recaudación de los libros. (Asociación de Afectados y Familiares de Enfermedades Raras de Burgos, Asociación de Afectados y Familiares de Esclerosis Múltiple de Burgos).

La colección “Balnea y sus pueblos entre cuentos” está teniendo tanta aceptación que son varios los volúmenes publicados ya en otras localidades. “La Rioja y sus pueblos entre cuentos”, “Valencia y sus pueblos entre cuentos y canciones” y “Vizcaya y sus pueblos entre cuentos”, forman parte de lo que ya es una gran familia para el disfrute de los jóvenes lectores.

*www.edicionesbalnea.es

Multi-Riesgo Seguro del Hogar

Coberturas incluidas ✓

- › Incendio, explosión y rayo
- › Gastos de extinción
- › Gastos de desescombro y demolición
- › Daños por agua (búsqueda y reparación)
- › Inundación
- › Choque, impacto y ondas sónicas
- › Lluvia, viento, pedrisco y nieve
- › Daños por Humo
- › Daños eléctricos
- › Pérdida de alquileres
- › Desalojamiento forzoso

105€

PRIMA SEGURO HOGAR

Continente — 72.000€

Contenido — 12.000€

- › Rotura de cristales y loza sanitaria, granito, mármoles y vitrocerámica
- › Daños estéticos
- › Responsabilidad Civil copropietario · propietario · familiar
- › Robo
- › Riesgos Extraordinarios Catastróficos
- › Alimentos en frigorífico
- › Asistencia Hogar
- › Protección jurídica

La correduría de seguros de los **Burgaleses.**

C/Alvar García, 2 bajo
09004 Burgos
947 257 540

C/Vitoria, 157 bajo
09007 Burgos
947 255 789

Cantabrana
Correduría de Seguros, S. A.

cantabranaseguros.com

El VIII Centenario se viste de largo

REDACCIÓN
La Catedral tendrá un protagonismo especial en la vida de Burgos durante los próximos años, en los que un amplio programa de actividades conmemorarán esta efemérides.

Más de un millar de asistentes han sido testigos del acto de presentación de la Fundación, en el que han estado presentes junto con las autoridades locales y provinciales, la presidenta de las Cortes de Castilla y León, Silvia Clemente y la consejera de Cultura, María Josefa Cirac.

Javier Lacalle destacaba entre los eventos presentados, un "gran acto institucional" el 20 de julio en el que se prevé la asistencia de algún miembro de la Casa Real, un acto central que pondrá en marcha un gran proyecto que concluirá en el 2021. Pero este evento no será un acto aislado, sino que el 19 y 20 de julio tendrán lugar actuaciones musicales, un concierto de todas las campanas de la ciudad,

conferencias o una exposición. Las mesas de trabajo están poniendo en marcha una gran programa-



ción que irá condicionada por la financiación con la que se cuente. De momento, mañana el Pleno aprobará una partida de 150.000 euros, y la Diputación seguirá la misma línea.

El 2021 será un gran año para Burgos, ya que coincidirá además del VIII Centenario de la Catedral, el Año Jacobeo y se quiere declarar también año Jubilar.

La Concepción, el Museo de Burgos y el VIII Centenario centran la agenda de Rajoy

E.R.
El próximo miércoles 2 de mayo, el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, asistirá a la firma del convenio para la rehabilitación del antiguo Hospital de la Concepción, acto que contará también con la presencia del ministro de Educación, Cultura y Deporte, Íñigo Méndez de Vigo, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, el alcalde de Burgos, Javier Lacalle y el rector de la UBU, Manuel Pérez Mateos. La firma tendrá lugar en el mismo edificio.

Con este acuerdo de todas las partes, comenzará la rehabilitación del inmueble, que albergará dependencias de la UBU y el nuevo Archivo Provincial. Este edificio, un inmueble del siglo XVI, que fue una de las primeras facultades de Medicina de España, es el único BIC de la ciudad sin rehabilitar.

Además de este acto, Mariano Rajoy firmará otro convenio que posibilitará la ampliación del Museo de Burgos. Para terminar la jornada, visitará la Catedral, donde conocerá con más detalle, el proyecto de la Fundación VIII Centenario de la Catedral. Burgos 2021.



**Restaurante
Asador**

Los Rastrojos

Nueva gerencia y nuevo equipo de cocina con su chef Franck Plana

MENÚ ESPECIAL DÍA DE LA MADRE

Aperitivo al centro de la mesa: Hojaldre, mini cakes

ENTRANTE FRIO: Salmón graviax, ensaladilla de gambas y vinagreta dulce

ENTRANTE CALIENTE: Arroz caldoso de verduras y marisco

PLATO PRINCIPAL

Medallón de ternera salsa de champiñones, puré de patatas con aceite de oliva

POSTRE: Milhojas caramelizado de crema de vainilla · Café

32€

* el menú no incluye bebida

Ya puedes disfrutar de nuestra terraza de verano

Abierto de miércoles a domingo, **Restaurante Los Rastrojos** ofrece asador y cocina tradicional con excelente producto y con el maestro asador **Miguel Ángel Ballesteros** al frente

En el Restaurante Los Rastrojos se puede disfrutar de su Gastrobar y de sus elaboradas tapas

El lugar ideal para las reuniones con tus amigos o en familia, grupos o parejas

Teléfonos de reservas 947 56 48 88 / 664 45 30 32 / 655 86 88 91

Carretera Peñaranda de Duero, Km 4,5 - Aranda de Duero



Agrolap comenzará su actividad en la nueva planta en el segundo semestre de 2019

La multinacional alemana Agrolap ha firmado la escritura de compra de una parcela de 8.000 metros cuadrados en Villalonguejar IV en la que se instalará la nueva planta que sustituirá a la actual y que dará empleo a 120 personas. En la actualidad, son 30 las personas que trabajan en Agrolab.

La nueva planta, estará en funcionamiento en el segundo semestre de 2019 y prevé alcanzar una facturación en cinco años de unos 12 millones de euros, cuatro veces más que la actual que alcanza los 3 millones de facturación.

E.R.

DESDE 2002 EN BURGOS

Agrolab lleva en Burgos desde 2002, momento en el que contaba con 16 trabajadores que pasaron a 30 en 2008. El paso siguiente ha sido la ampliación de la empresa, una vez descartada la posibilidad de Tarragona, otra de las sedes de la empresa en España, entre otras cosas, por la situación política de Cataluña, como apuntaba el director general de Agrolab, Jorge Fernández. Burgos acogerá de esta forma, el laboratorio más grande de España y uno de los más grandes de los 17 que tiene la empresa en Europa.



En cuanto al terreno adquirido, se trata de una parcela de 8.000 metros cuadrados, de los que es una primera fase, se construirán 3.200 metros que se podrían ampliar hasta los 5.000 en una segunda fase. El importe de la compra ha sido de 400.000 eu-

ros. Javier Lacalle en nombre del Ayuntamiento se ha comprometido a agilizar las tramitaciones administrativas para que se pueda comenzar cuanto antes con las obras.

La decisión de ampliar el laboratorio de Burgos, viene en par-

te dada por la situación política catalana, que la empresa multinacional ha sopesado. Jorge Fernández señalaba que cuando se toman estas decisiones "se piensa dónde se va a recuperar antes la inversión" y en Burgos se piensa que este tiempo será menor.



40 años de FAE en fotos

REDACCIÓN

La Federación de Empresarios de Burgos, FAE, celebra este 2018 su 40 aniversario. Por este motivo, ha inaugurado la exposición 40 años a tu lado, una muestra fotográfica que recoge los momentos más importantes de las cuatro décadas de historia de la organización empresarial.

Al acto han acudido entre otros, empresarios, ex presiden-

tes de FAE como Roberto Alonso, el presidente de la Cámara de Comercio, Antonio Miguel Méndez Pozo o Ismael Vitores Bartolomé, perteneciente a la Asociación de Empresarios Aseuradores, y uno de los fundadores de FAE.

Miguel Ángel Benavente recordaba los altibajos que la empresa burgalesa ha sufrido en estos 40 años, y sobre todo, el espí-

ritu empresarial de los burgaleses, que han tenido una referencia como fueron los hermanos Antolín Toledano. La industria burgalesa ha superado varias crisis económicas, pero Benavente reconocía que una crisis como la que estamos pasando, si hubiera ocurrido en los años 90, hubiera dejado muy maltrecha la industria burgalesa y recordaba que el tejido empresarial de Burgos es muy fuerte, con empresas fuertes en sectores como el automóvil o la alimentación.

Ernesto Antolín, distinguido con el FAE de Oro 2018

REDACCIÓN

A propuesta de su Comité Ejecutivo, la Junta Directiva de la Confederación de Asociaciones Empresariales de Burgos (FAE) ha aprobado por unanimidad, conceder el FAE de Oro 2018 al presidente del Grupo Antolín, Ernesto Antolín.

El premio se entregará el próximo 31 de mayo en el Fórum Evolución coincidiendo con la celebración de una

gala para conmemorar el 40 aniversario de FAE y supone el reconocimiento del grupo empresarial más emblemático de Burgos y su participación activa en la Confederación, desde la fundación de ésta en 1978.

Su reconocimiento avala el de la trayectoria del mayor grupo empresarial burgalés, cuyo mayor plan de crecimiento de la historia de la compañía está siendo liderado por Ernesto Antolín



Fiestas de San Pedro y San Pablo 2018

Pregonero, cartel y Reinas

Luis Alberto Hernando, "Elige el color de tus fiestas", Janire Hortelano e Irene Antón son los nombre propios de las fiestas de San Pedro y San Pablo 2018

REDACCIÓN

Primero conocíamos el nombre del pregonero, Luis Alberto Hernando, doble campeón del mundo Trail IAAF3 y campeón de la Copa del Mundo de Ultras entre otros muchos títulos, después era el cartel titulado "Elige el color de tus fiestas", del arquitecto burgalés, Ignacio Manzano Amor, que nos acompañará como imagen festiva y por último, se han sumado Janire Hortelano e Irene Antón, Reinas de San Pedro y San Pablo 2018.

Todos ellos serán protagonistas en las próximas fiestas que comenzarán el 28 de junio,



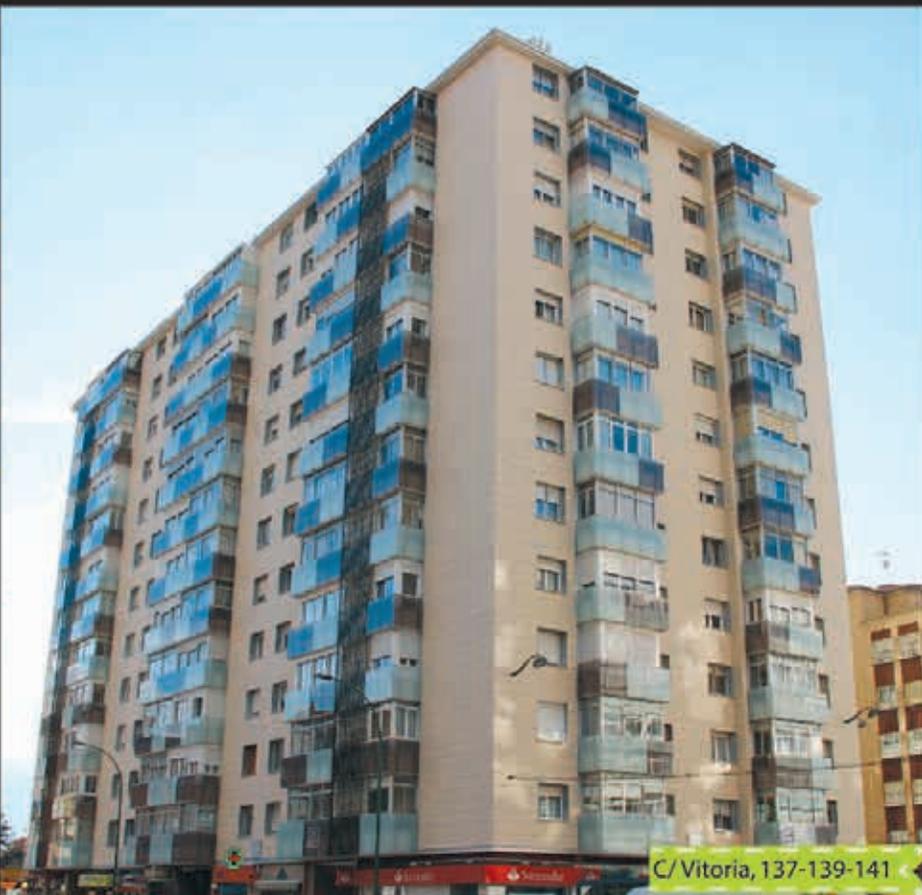
día del pregón y la proclamación de las Reinas y que finalizarán el 8 de julio.

Poco a poco iremos conociendo más detalles de estas fiestas, que esperamos sean un momento de disfrute para todos.





Plaza Roma, 6



C/ Vitoria, 137-139-141



Vitoria, 187

TRAMITAMOS LAS AYUDAS ESTATALES 100% DE LAS AYUDAS SOLICITADAS POR GRUPO MUSER CONCEDIDAS



MUSER GRUPO






GRUPO MUSER
Rehabilitación de Fachadas
Tel. 947 47 05 35 www.grupomuser.com

Fachadas ventiladas
Sistemas S.A.T.E - Restauración
Trabajos verticales
Revestimiento de fachadas

Cotillas, S.L.



FERRERÍA
APERTURA DE:
 - PUERTAS Y CAJAS FUERTES
COLOCACIÓN DE:
 - CERRADURAS
 - BUZONES
 - ANTIPÁNICOS
DUPLICADO DE LLAVES
HERRAMIENTAS
Y UN LARGO ETC DE PRODUCTOS...



Tfno. y Fax: 947 22 83 74
Avda. del Cid nº 39
cerrajeriacotillas@yahoo.es



CARPINTERÍA DE ALUMINIO

JOPEM

ACABADOS EN MADERA

Tel. 947 483 045
Fax. 947 480 223
C/ Juan Ramón Jiménez, s/n
Pentasa III - Nave nº64
09007 - BURGOS

Nueve piezas de la diócesis viajan a Las Edades del Hombre en Aguilar de Campoo

Dos obras de Gil de Siloé procedentes de la Catedral y la pila bautismal de Redecilla del Camino son las aportaciones más valiosas de Burgos a «Mons Dei», la próxima edición de este gran proyecto

REDACCIÓN

La diócesis de Burgos estará representada por nueve piezas artísticas en la exposición «Mons Dei», el último proyecto de Las Edades del Hombre, que se inaugurará en Aguilar de Campoo el próximo 10 de mayo. La muestra, que estará repartida entre dos sedes, la iglesia de Santa Cecilia y la colegiata de San Miguel, profundiza en el rico significado de la montaña dentro de la tradición simbólica cristiana y de la historia religiosa de la humanidad. «Una propuesta de fe, arte y naturaleza en ese empeño de convertir cada edición de Las Edades del Hombre en un diálogo entre la fe y la cultura», como ha destacado en la rueda de prensa de presentación de la exposición José María Vicente, del departamento de Arte de la Fundación.

Entre las obras procedentes de nuestra diócesis destacan la talla de Santa Catalina de Alejandría, una pieza de madera policromada del retablo de la capilla del Condestable de la seo burgalesa, obra de Gil de Siloé (s.XV-XVI) y, del mismo autor, la Presentación de la Virgen en el templo, un relieve procedente del retablo mayor de la capilla de Santa Ana y uno de los más importantes de la catedral, según el delegado diocesano de Patrimonio, Juan Álvarez Quevedo. Otra de las aportacio-

nes más valiosas a la exposición es la pila bautismal de Redecilla del Camino, una joya que data de finales del siglo XII o principios del XIII realizada en piedra caliza y en la que aparece representada la Jerusalén celestial. Posee un especial significado, porque precisamente Redecilla marca el inicio del Camino de Santiago en Burgos.

Junto a estas piezas, viajarán desde Burgos varias más: el grupo La Ascensión a los cielos, obra en dos piezas de autor desconocido, fechada entre 1510 y 1520 y procedente de la iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora de Santa María del Campo; un sagrario de la iglesia de Campo de Villarcayo; dos documentos importantísimos que custodian los carmelitas, el códice Subida al Monte Carmelo de San Juan de la Cruz (1582-1586) y un grabado de la misma obra impreso en Alcalá en 1618. Por último, podrán contemplarse dos obras contemporáneas, un óleo de María José Castaño inspirado la ermita de San Pelayo, origen de la fe en la zona del Arlanza, y la obra Apostolado Terrenal, del pintor Delfín Gómez Grisaleña, un grupo que habitualmente se exhibe en la iglesia parroquial de Pancorbo y que representan a los discípulos de Cristo en nuestro tiempo moderno.



Santa Catalina de Alejandría.



Pila Redecilla del Camino.



Es ahora un supermercado abierto 24 horas

tu Estación de Servicio
FUNDACIÓN AIDA



Carrefour express



www.fundacionaida.es

Avda. Islas Baleares s/n (Junto al Hospital) · tlf. 947227346

La música y las flores se unen para celebrar "En clave de flor"

Flores y música serán las protagonistas del fin de semana del 18,19 y 20 de mayo. La Fiesta de las flores tendrá este año el lema "En clave de flor" y al ya tradicional mercado de las flores que cada año se instala en la Plaza de La Flora, se sumarán otros espacios que tendrán la inspiración de distintos tipos de música.

Sefa Tur y David Ruiz, presidenta y vicepresidente de FLOJABUR, señalaban el "salto de calidad" que ha dado esta cita que se ha convertido en un referente a nivel nacional. Además, este año participa una escuela de Italia, y se ha interesado por asistir otra de Japón.

La música estará presente, y

cada espacio de la ciudad se inspirará en un tipo de música, bolero, flamenco, música clásica, ópera o jazz. Pero la música estará presente aún más, ya que se habilitarán dos espacios para que todos los grupos que quieran estos espacios para darse a conocer, podrán hacerlo, previa inscripción.

Estas creaciones serán realizadas por 50 escuelas y profesionales de toda España, 10 más que en la edición anterior, y dos o tres personas de cada escuela o con cada profesional.

La Fiesta de las flores es un evento sostenible, ya que el 80% son plantas y el 70% de las utilizadas, se replantarán en jardines

y espacios públicos de la ciudad.





MERCAM

instalaciones



IBERDROLA
COLABORADOR OFICIAL



Burgos:
Plaza Santo Domingo
de Guzmán, 16
Tel. 947 250 849

Parking gratuito para los clientes



Aranda de Duero:
C/ San Pelayo,4
Tel. 947 511 535

Electricidad · Gas · Energía Dual

- Apertura de expedientes · Altas nuevas
- Cambios de tensión
- Líneas de Alta y Baja tensión
- Alumbrado público · Aire acondicionado
- Reformas - Mantenimiento
- Porteros automáticos · Videoporteros
- Certificación energética
- Urgencias eléctricas · Asistencia y Pymes
- Protección de pagos
- Mantenimiento de gas
- Cuota fija · Factura electrónica



SODEBUR y la Universidad de Burgos, comprometidos con el emprendimiento y el turismo rural

Acercar la Universidad al mundo rural burgalés y a éste a la institución académica burgalesa es uno de los ejes fundamentales del convenio de colaboración firmado por el presidente de la Diputación Provincial de Burgos, César Rico y por el rector Pérez Mateos en nombre de la Universidad de Burgos, y que se enmarca dentro de las actividades que desarrollan tanto el Plan Estratégico Burgos Rural (PEBUR) por parte de la institución provincial como el programa UBU Emprende Rural.

Las actividades dirigidas a promover el emprendimiento en el entorno rural conforman la principal novedad de este convenio, que ambas instituciones vienen manteniendo desde el año 2013 y que, como en anualidades anteriores, tiene como objetivo la formación de profesionales para el sector turístico provincial, así como la realización de los estudios de campo y la elaboración de informes económicos y estadísticos que dan lugar al denominado "Observatorio Provincia de Burgos, Origen y Destino".

EMPENDIMIENTO RURAL

En el marco de las acciones del programa UBU Emprende Rural-PEBUR 15-20, el citado convenio desarrollará actuaciones en dos líneas de trabajo. Por un lado las tendentes a promover el acercamiento del medio rural burgalés al mundo universitario para potenciar las iniciativas de emprendedores en la provincia, que se concretan en 12 talleres específicos sobre emprendimiento, oportunidades de negocio que ofrece el medio rural de Burgos, expe-

STIHL **VIKING**

LhREPAR

Venta y reparación de maquinaria · Repuestos · Accesorios
Fitosanitarios, sustratos, semillas y plantas

947 480 158  Pentasa 3, naves 45-56
www.lhrepar.com

riencias emprendedoras rurales, etc., dirigido a universitarios y que se impartirán en la UBU a partir del próximo mes de octubre. La segunda línea de trabajo se centra en el desarrollo de habilidades personales para emprendedores y empresarios y se apoya en la realización de talleres específicos, de 6 horas de duración, y que se impartirán de manera itinerante en cada una de las seis áreas territoriales de la provincia durante el presente año, comenzando ya en el mes de mayo.

Los días 3 y 7 de mayo se celebrarán los talleres referentes a "Comunicación persuasiva para la venta" en Milagros, siendo Salas de los Infantes el escenario del taller "Cómo negociar con clientes y proveedores" los días 4 y 8 de mayo y Villarcayo el del taller "Descubre y posiciona tu marca personal" los días 9 y 14 del mismo mes.

TURISMO

En el ámbito de la imagen y promoción turística tendrán lugar dos actuaciones principales. Una de ellas enfocada a la formación de profesionales del sector y articulada en torno a tres talleres relacionados con el sector turístico, cuyo objetivo es formar a los responsables de los puntos de información turística de la provincia. Estos talleres versarán sobre "Marketing digital" (24 de mayo), sobre "Buenas prácticas en la atención al turista" (junio) y sobre "Colaboración entre las oficinas de turismo" (octubre).

La nueva edición del Observatorio Turístico de la Provincia y la edición de un boletín mensual de coyuntura turística conforman el segundo bloque de actuaciones en el ámbito turístico del convenio firmado, para el que Sodebur destinará una partida económica de 27.000 euros.

Siete convenios que mejoran los servicios de los treviñeses

Las diputaciones de Burgos y Álava han firmado siete convenios que mejorarán los servicios que se prestan tanto a Treviño como a las zonas limítrofes

E.R. Siete convenios con una duración total de cuatro años. Este ha sido el acuerdo firmado por el presidente de la Diputación de Burgos, Cesar Rico, y Ramiro González Vicente, diputado General de la Diputación Foral de Álava y que han sido ratificados por el vicepresidente primero y diputado de Hacienda de la Diputación Provincial, José M^a Martínez González, y M^a Pilar García de Salazar Olano, teniente diputada General y diputada Foral de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de la Dipu-

tación Foral de Alava. Los acuerdos cuentan con el visto bueno tanto de la Junta de Castilla y León como del Gobierno Vasco.

El acto de firma ha tenido lugar en la biblioteca del Monasterio de San Agustín. El Cronista Oficial de la Provincia, René Payo, abrió el acto y hacia un recorrido de la historia de Treviño, y su vinculación con los reinos de Navarra y Castilla, hasta su pertenencia a esta.

Siete convenios para mejorar servicios

Los siete convenios suscritos se centran en la promoción de actividades culturales, educativas y

aprendizaje y normalización del euskera, proyectos de conservación, mantenimiento y restauración de elementos menores de equipamiento e infraestructura promovidos por los ayuntamientos, protocolos y coordinación en la lucha contra la violencia de género y políticas públicas en materia de igualdad, promoción de políticas públicas en materia de juventud, proyectos de conservación, man-

tenimiento y restauración de bienes artísticos, calificados o protegidos con sistemas de protección cultural, integración y atención social a personas mayores, personas con discapacidad y dependientes y en materia de protección civil y atención de emergencias, en particular en materia de prevención de incendios y salvamento.

Con estos convenios, que se podrán en marcha de forma pro-

gresiva, se mejorarán las condiciones de vida y los servicios que se prestan a los treviñeses y a las zonas limítrofes en aspectos como servicios sociales, igualdad o juventud, como apuntaban tanto Cesar Rico como Ramiro González.

Los acuerdos tienen una vigencia de dos años más otros dos de prórroga, es decir cuatro años en total.



Balnea

Centro Unisex Estético-Sanitario
y de Masajes & Escuela de Vida

*Un espacio donde, cuidar tu cuerpo
tus emociones y tu energía.*



EDICIONES Balnea

Talleres de Relajación y Pensamiento Positivo • Tratamientos Spa, Belleza y Relax • Masajes • Fisioterapia • Meditación • Beauty Parties
Yoga • Pilates • Gimnasia Hipopresiva • Escuela de Espalda • Reiki, Shiatsu y Acupuntura • Edición de Obras Literarias...

Mamá se merece lo mejor...

...Y EN BALNEA ¡TODO ES PERFECTO
PARA REGALAR!

**¡SORPRÉNDELA CON REGALOS
DE LUJO PARA RELAJARSE Y
RESALTAR SU BELLEZA!**

- Masajes relajantes y terapéuticos.
- Lifting de pestañas con
diseño de cejas de regalo.
- Cuidado de manos y pies.
- Tratamientos de Lujo.
- Tratamientos SPA.
- Higienes faciales.
- Depilaciones...



ENCUÉTRANOS EN:

C/ Molinillo 18, Burgos
Parking Pza. Santa Teresa a 2 min.

☎ 947 250 495 / 947 206 156



www.balneaburgos.es



info@balneaburgos.es

HORARIO DE APERTURA:

• De Lunes a Viernes: 8:15h a 22:00h

• Sábados: 8:15h a 15:00h

• Sábados tarde y festivos: Cita Previa

Creaciones únicas en Librarte

El Colectivo 3D Interactivo presentaba por primera vez en Burgos su proyecto 'paSANDO página', uno de los más innovadores del panorama cultural nacional

REDACCIÓN
El Monasterio de San Juan acogía la tercera edición de Librarte, Feria del Libro de Artista de Castilla y León. Una cita consolidada en el calendario cultural burgalés en el que participan creadores de todo el país, y en el que el Colectivo 3D Interactivo presentaba por primera vez en Burgos, su proyecto 'paSANDO página', uno de los más innovadores del país.

La directora de Librarte, Elvira Rilova, acompañada de creadores como Ana Marcos, responsable del Colectivo 3D Interactivo, presentaba en la capital burgalesa una feria única en la región que pone su empeño en la parte más creativa de los libros.

La tercera edición de 'Librarte' se instalaba en el cen-

bio burgalés con el ánimo de mostrar al público un mundo donde los libros "son arte en sí mismos". Una cita en la que participaban representantes de todo el país repartidos en 16 stands

con lo mejor de la edición experimental del momento.

La feria cuenta con el apoyo de la Fundación Villalar, -que incluye la feria como una de las actividades de la fiesta de la co-

munidad autónoma celebrada el pasado 23 de abril-, al tiempo que consolida el Premio Librarte para los mejores stands de la Feria a través del establecimiento de una dotación económica de 800 euros.

PROYECTOS DE TODO EL PAÍS

Esta edición contó además con cuatro proyectos invitados: la galería arandina Rodrigo Juarránz, la editorial salmantina Raum Press, la galería madrileña Aspa Contemporary y la editorial Noca Papers de la comisaria y crítica de arte Noemí Méndez. En concreto, Juarránz presentaba por primera vez en Burgos 'Sueño y mentira de Franco', dos grabados realizados por Pablo Picasso que sirvieron para contextualizar la presentación del libro 'Guer-nica. La obra maestra desconocida'.



Elvira Rilova y Ana Marcos con el subdelegado del Gobierno.



Rodrigo Juarranz y Lorena Bodas.

Pintar con palabras: la primera novela de Ismael Ali de Unzaga

REDACCIÓN
El pasado viernes 13 se produjo un fenómeno extraño en Burgos: decenas de personas se agolpaban a las puertas de la sala Polisión del Teatro Principal sin poder entrar, porque el aforo estaba completo. Lo más asombroso es que el acto que despertaba tanta expectación era la presentación de un libro, pero no de un escritor consagrado o mediático, sino de un debutante, y burgalés por más señas.

Ismael Ali de Unzaga es bien conocido como pintor, con numerosas exposiciones individuales y colectivas, pero ahora ha decidido probar suerte con la escritura y acaba de publicar su primera novela, Islandia, noniná (Editorial Sonora). Una historia fresca y plena de humor cuya trama principal transcurre en los incomparables paisajes islandeses, descritos con maestría de pintor, y entrelazada con otras historias ambientadas en Cádiz, Corea del Norte, Tailandia... La novela está trufada de referencias al cine, la música, la gastronomía... y engancha al lector con un ritmo cinematográfico y un humor irónico y a menudo desternillante.

A pesar de ser lo primero que escribe, Ismael demuestra una habilidad narrativa que no desmerece de su manejo de los pinceles, y consigue que una historia estructuralmente compleja, con varias tramas y decenas de personajes, mantenga en todo momento el pul-

so narrativo, se lea con facilidad y arranque carcajadas. Un debut literario prometedor, sin duda, reafirmado además por un inesperado éxito de ventas en las librerías de Burgos, y esperamos que pronto en el resto de España.



Castilla y León la comunidad más inversora en mecanización agraria

REDACCIÓN

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, inauguraba la 58ª edición de la Feria de Maquinaria Agrícola de Lerma, una cita imprescindible para los profesionales del sector.

A la inauguración también han asistido, acompañando a la alcaldesa de la Lerma, Celia Izquierdo, la consejera de Agricultura, Milagros Marcos, el presidente de la Diputación, Cesar Rico, el subdelegado del gobierno en Burgos, Roberto Sáiz, así como diputados y senadores nacionales, procuradores regionales y numerosos alcaldes de toda la provincia.

A pesar de la amenaza de lluvia, que en algunos momentos ha hecho acto de presencia, han sido muchos los que se han acercado este primer día de Feria.

En sus declaraciones, Juan Vicente Herrera recordaba que Castilla y León es una de las comunidades en las que más se invierte en mecanización agraria, con un total de casi 170 millones de euros en maquinaria nueva en el año 2017, lo que supone el 17 % del conjunto del país. Tractores, con 90,4 millones y 1.298 unidades, seguidas por las cosechadoras de cereales, con más de 17 millones, y los equipos de aplicación de productos fitosanitarios, con 12 millones. Destacan Valladolid y Burgos como principales provincias inversoras.

También recordaba la importancia del sector agrario en la comunidad, un sector considerado como estratégico que aporta el 5% del VAB en la región y el 8,5% de la renta agraria nacional. Con estos datos, Castilla y



León se posiciona como la primera productora de cereales, patata, remolacha, leche, carne de ovino y carne de vacuno.

BUENAS PERSPECTIVAS DE COSECHA

Juan Vicente Herrera se ha mostrado optimista ante la cose-

cha de 2018, sobre todo, porque 2017 fue un año "muy negativo" para el sector aunque también destacaba el compor-

tamiento excelente de las exportaciones agroalimentarias en 2017, que supusieron en torno a 2.000 millones de euros, con un incremento del 7,5 % respecto al año anterior.

Para afrontar la campaña, se establecieron una serie de medidas, entre las que destaca la reducción de cuotas del IRPF en las declaraciones a presentar en 2017 y 2018, la exención de cánones y tarifas regantes en zonas afectadas, la bonificación del 100 % de las tasas al sector agrario en 2018 y las ayudas para el suministro de agua a explotaciones ganaderas en régimen extensivo de aprovechamiento de pastos.

Asimismo, se ha incrementado la dotación presupuestaria para la suscripción de seguros agrarios, a los que este año se destinan 7,8 millones de euros. En cuanto a las medidas para garantizar liquidez, el presidente ha recordado los préstamos garantizados y sin intereses para agricultores profesionales con seguro, con 10.752 préstamos por 280 millones de euros, el aplazamiento de las cuotas de la Seguridad Social y el anticipo de la PAC, con 790 millones de euros para 69.000 agricultores y ganaderos.



Por renovación de stocks

Ofertamos por debajo del costo muebles y sofás de exposición.

Abatible+reclinable+2relaxeléctricos



3m

2 puff
3 cojines
Conector USB
Varias telas
Arcón
Asientos Visco

~~1600€~~
Ahora: 995€

MUEBLES ZENIT

...INTERIORISMO

www.muebleszenit.com



2,3m

389€

Canapé abatible de REGALO por la compra de un Colchón





30 AÑOS ZENIT
Calidad - Precio

BURGOS: Avd. del Vena, 13 - VILLAFRIA: Ctra. Madrid-Irún, km 245 (Frente Aduana)

Lerma celebra una nueva edición de su Feria Nacional de Maquinaria Agrícola

Tendrá lugar los días 29 y 30 de abril y 1 de mayo / La edición anterior superó los 85.000 visitantes / Como novedad, acogerá una jornada técnica para profesionales

29, 30 DE ABRIL
1 DE MAYO
30 DE ABRIL :
DEMOSTRACIONES ACTIVAS EN CAMPO

FERIA DE LERMA
58 FERIA NACIONAL DE MAQUINARIA AGRICOLA

Lerma Ayuntamiento
Junta de Castilla y León
Diputación de Burgos
cajaviva
cajarural
AgroBank
BURGOS
iberCaja Agro

M.A.

Los días 29 y 30 de abril y 1 de mayo Lerma acoge una nueva edición, y ya son cincuenta y ocho, de la Feria Nacional de Maquinaria Agrícola que reúne a profesionales del sector agrícola. Una feria diferente que mantiene su atractivo gracias a la presencia de grandes fabricantes y marcas nacionales e internacionales. Como cada año se celebrará en el recinto ferial, situado en las antiguas eras con una superficie aproximada de 80.000 metros cuadrados, por lo que el espacio nunca es un problema para las empresas, que pueden mostrar toda su maquinaria.

Con el objetivo de innovar y ofrecer nuevas experiencias a los visitantes, en esta edición la feria acogerá, el lunes 30 de abril, una jornada que “estará dedicada íntegramente a los profesionales del sector”, tal y como explica la alcaldesa de la localidad, Celia Izquierdo. Por la mañana, la revista Tierras junto al Ayuntamiento de Lerma desarrollarán una jornada técnica sobre ‘El tractor del futuro’, en la que “participarán distintos expertos que analizarán cómo ha sido y está siendo la evolución tecnológica del tractor en la última década y cuál será su desarrollo previsible en los próximos años, todo ello desde un punto de vista funcional”. Ya por la tarde se celebrará la parte práctica de la jornada, con las demostraciones activas en campo.

Pero la Feria de Lerma no solo atrae a un público profesional sino que también encuentra su espacio entre el público familiar. En este aspecto una de las actividades que ha ido ganando presencia en la cita es la Feria del Automóvil, que en esta ocasión celebra su décimo sexta edición y que “se celebra en el casco urbano de la localidad, en concreto en la Plaza Mayor”. Por otra parte y desde el año 2013, la feria también destina un espacio al sector agroalimentario de la mano de la marca de calidad Burgos Alimenta.

En la edición anterior, la feria recibió 85.000 visitantes, cifra que “esperamos superar o al menos igualar”, apunta Izquierdo.

CON LA MENTE EN LAS EDADES DEL HOMBRE

Al margen de la feria, la localidad ya tiene la mente puesta en el 2019, cuando se convertirá en la sede de Las Edades del Hombre. En este sentido, la villa burgalesa “ya ha iniciado diversas acciones urbanísticas de mejora”, según explica Izquierdo. Entre ellas, “se está realizando la pavimentación de diversas calles y el soterramiento de cableado, que en la mayoría de los

pueblos es visto y que, en muchas ocasiones, afea la imagen de un monumento o un edificio singular, es más una cuestión estética que una cuestión de seguridad”, añade la alcaldesa.

Al margen de estas obras, el Ayuntamiento lerreño está preparando la realización de diversas charlas y cursos de formación destinados a empresarios y comerciantes de la localidad. “La idea es estar en contacto con las asociaciones de los sectores para desarrollar estas acciones una vez pase el verano”, apunta Izquierdo, quien añade que el objetivo es “dotar a los profesionales de una formación específica a nivel turístico y en concreto sobre las Edades del Hombre para lograr sacar el mayor partido a la cita y, además, ofrecer los mejores servicios e información a los visitantes”.

Una vez finalice la exposición en Aguilar de Campoo, la fundación se pondrá en marcha con la celebración de la Edades del Hombre en Lerma y será en esos momentos cuando “empiecen a tomar decisiones sobre la temática, las posibles sedes y las piezas que se expondrán”. Así las cosas, la temática de la exposición y el cartel, que aún no se conocen, “por norma general se dan a conocer en la Feria Internacional del Turismo de Interior (Intur)”, que tendrá lugar del 22 al 25 de noviembre.



Milagros Marcos en Burgos Alimenta.

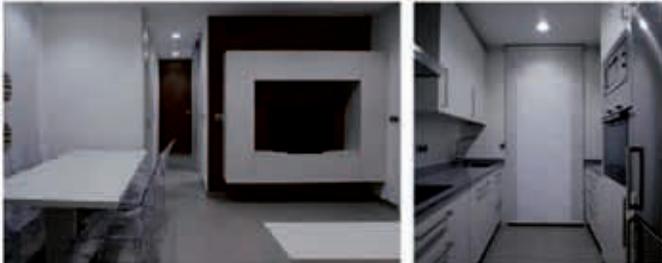
Master

CASAS MODULARES

LERCASA, S.L.

Tel. 947 177 000
Fax: 947 170 969
Ctra. Madrid-Irún, Km. 203,7
Apdo. Postal 22 • 09340
LERMA (Burgos)

www.lercasa.com



MODULAR

MASTERCLASS SERIES

Precios especiales en casas en stock.

Desde 38.000 €
iva y transporte incluido

Salon, 2 habitaciones, cocina, baño y porche



Bizcochos

INO & ELI



Bizcochos
de
Lerma

DESAYUNO Y MERIENDA

www.bizcochosnoel.com /Tel.y Fax 947 17 00 18/ info@bizcochosnoel.com



FERIA DE LERMA

FERIA NACIONAL DE MAQUINARIA AGRICOLA

PROGRAMACIÓN

DOMINGO 29 DE ABRIL

INAUGURACIÓN LVIII FERIA DE MAQUINARIA AGRÍCOLA · Hora: 11:00 h · Lugar: recinto ferial
 INAUGURACIÓN XVI FERIA DEL AUTOMÓVIL · Hora: 13:00 h · Lugar: Plaza Mayor

LUNES 30 DE ABRIL

JORNADA TÉCNICA "EL TRACTOR DEL FUTURO"

- 10:30h: INAUGURACIÓN - 10:45 h: PONENCIA INAUGURAL

EL TRACTOR DEL FUTURO: la evolución de los equipos en las nuevas explotaciones agrícolas.
 Luis Márquez Delgado. Doctor Ingeniero Agrónomo.

- 11:30 h: SEMINARIO "EFICIENCIA ENERGÉTICA DEL TRACTOR"

• PONENCIA. Avances tecnológicos para mejorar la eficiencia energética en el tractor Adolfo Moya González. Universidad Politécnica de Madrid.

• PONENCIA. Diferenciación y eficiencia. Repsol Agrodiésel e+10 Manuel de las Cuevas. Jefe Provincial WDD Área Comercial VII REPSOL. Alberto Cuesta Madrid. Jefe de Asistencia Técnica Noroeste REPSOL.

- 12:30 h: PRESENTACIÓN TÉCNICA La tecnología al servicio de la Agricultura
 Pedro Cernuda. Responsable del departamento de Soluciones Integradas Farmsight-Universidad del Campo. Comercial Agrícola Castellana. JOHN DEERE.

- 13:15 h: VÍDEO CHARLA La seguridad en el uso de la maquinaria agrícola. MAPFRE.

DEMOSTRACIONES ACTIVAS EN CAMPO

• Autoventa Calixto Gómez • Agrodosmil Ganadera • Estructuras Cleyser • Talleres Labarga

MARTES 1 DE MAYO

CLAUSURA - Hora: 20:30 h - Lugar: Carpa de Cátering



PROGRAMA DE ACTIVIDADES

DOMINGO 29 DE ABRIL

CHARLAS AULA "MOLINO PISÓN"

18:00 h: EL BURRO ZAMORANO LEONÉS:
 Pasado, presente y futuro
 - Jesús Gabriel Pérez, A.S.Z.A.L.
 (Asociación Nacional de Criadores de la Raza Asnal Zamorano-Leonesa)
 - Fundación Caja de Burgos

PUNTO DE INFORMACIÓN AMBIENTAL

11:00 h: REPARTO DE ÁRBOLES

· Donativo: 0,50€

· Hasta agotar existencias

12:00 - 14:00 h: TALLER INFANTIL

Conoce nuestras razas ganaderas y crea la tuya con materiales reciclados.

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado para conocer los ÁRBOLES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental
 · Máximo 15 personas

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado para conocer las AVES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental
 · Máximo 15 personas

18:00 h: TALLER INFANTIL, Conoce nuestras razas ganaderas

y crea la tuya con materiales reciclados

19:30 h: JUEGOS AGRÍCOLAS

con paracaídas para los más pequeños.

LUNES 30 DE ABRIL

PUNTO DE INFORMACIÓN AMBIENTAL

11:00 h: REPARTO DE ÁRBOLES

· Donativo: 0,50€

· Hasta agotar existencias

12:00 - 14:00 h: TALLER INFANTIL

Conoce nuestras razas ganaderas y crea la tuya con materiales reciclados

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado

para conocer los ÁRBOLES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental

· Máximo 15 personas

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado para conocer las AVES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental

· Máximo 15 personas

18:00 h: TALLER INFANTIL, Conoce nuestras razas ganaderas y crea la tuya con materiales reciclados

19:30 h: JUEGOS AGRÍCOLAS

con paracaídas para los más pequeños

CHARLAS AULA "MOLINO PISÓN"

18:00 h: VOLUNTARIADO AMBIENTAL

-Antonio Herrero,

CRECE Servicios Ambientales

-Fundación Caja de Burgos

MARTES 1 DE MAYO

PUNTO DE INFORMACIÓN AMBIENTAL

11:00 h: REPARTO DE ÁRBOLES

· Donativo: 0,50€

· Hasta agotar existencias

11:30 - 12:30 h: PASEO guiado para conocer las AVES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental

· Máximo 15 personas

12:00 - 14:00 h: TALLER INFANTIL

Conoce nuestras razas ganaderas y crea la tuya con materiales reciclados

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado para conocer los ÁRBOLES de Lerma.

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental

· Máximo 15 personas

18:00 - 19:00 h: PASEO guiado para conocer las AVES de Lerma

· Inscripción previa en el Punto de Información Ambiental

· Máximo 15 personas

18:00 h: TALLER INFANTIL, Conoce nuestras razas ganaderas y crea la tuya con materiales reciclados

19:30 h: JUEGOS AGRÍCOLAS

con paracaídas para los más pequeños

CHARLAS AULA "MOLINO PISÓN"

18:00 h: ECOLOGÍA DE LA RECONCILIACIÓN Y SU APLICACIÓN EN LA AGRICULTURA

-Miguel Ángel Pinto Cebrián, Fundación Caja de Burgos



Talleres Villalvilla, profesionalidad y compromiso con el agricultor



La empresa burgalesa, con más de treinta años de experiencia, se encuentra en pleno relevo generacional / Este año ha incorporado a su catálogo de productos los implementos de New Holland

M.A.
En 1984, Jesús María Fernández fundaba junto a dos socios más Talleres Villalvilla, concesionario oficial de New Holland en Burgos. Desde su creación, esta empresa familiar ha crecido de forma constante y estable hasta contar actualmente con una plantilla de 10 personas y actualmente en crecimiento. Desde hace unos años trabajan con Jesús María sus hijos Esther y Jesús, quienes conforman el relevo generacional que asegura el futuro del taller. Junto a ellos trabajan también sus parejas, Sergio y Laida. “Estamos inmersos en un proceso de cambios, haciendo realidad el relevo generacional, un relevo muy bien preparado que abarca todas las áreas y que quiere marcar un rumbo claro que asegure el futuro de la empresa”, apunta Laida Agote, encargada de comunicación, quien añade que “Esther y Jesús llevan años trabajando con su padre y apostando por dar continuidad a un negocio familiar con gran experiencia en el mercado, pero este es el momento de hacer más visible ese relevo y queremos que nuestros clientes sean conscientes de ello, que seguimos trabajando para proporcionarles el mejor servicio posible”.

Esta segunda generación forma un equipo multidisciplinar que abarca las principales áreas del negocio. Mientras Esther desarrolla su trabajo en el área comercial y de administración, su hermano Jesús se encarga del servicio posventa. Por su parte, Sergio es el experto de taller y Laida es quien se dedica a labores de gestión y comunicación. Pero no solo la familia compone esta empresa con gran tradición y experiencia en el mercado y es que Talleres Villalvilla se enorgullece de contar con un equipo de profesionales en continua formación y el trabajo inagotable del propio Jesús María, quien continúa realizando labores comerciales y aportando

Ofrece toda la gama de maquinaria de New Holland y también la gama compacta de construcción y los nuevos implementos

sus conocimientos y experiencia en el taller.

Todo ello para seguir cumpliendo el objetivo marcado hace más de treinta años y que se centra en satisfacer las necesidades de maquinaria agrícola de sus clientes, ofreciéndoles una atención personalizada y productos y servicios de calidad que cumplan con sus expectativas. Para conseguirlo, el

equipo de Talleres Villalvilla tiene muy claros cuales son los valores y pilares básicos de la empresa. “Ofrecer productos y servicios de calidad, mantener un compromiso con el cliente para darle la mejor solución posible, cercanía en el trato y un esfuerzo diario en nuestro trabajo”, explica Agote.

Entre sus productos, Talleres Villalvilla destaca por ofrecer la amplia gama de New Holland. “Comenzamos con maquinaria de recolección- cosechadoras y empacadoras- para continuar con tractores y telescópicas desde 2013 y una gama compacta de construcción compuesta por cargadoras estándar, retrocargadoras, minicargadoras y miniexcavadoras, desde 2015”. Desde este año, Talleres Villalvilla



Los hijos han crecido con la empresa y adoptado como propios los valores y buen hacer que siempre han caracterizado a Talleres Villalvilla

ha sumado a su lista de productos los implementos de New Holland. “Desde hace unos años entramos en el sector de los tractores y ahora nos hemos metido de lleno con los implementos de la marca y queremos que nuestros clientes sepan que contamos con ese servicio”. Precisamente la marca presentaba su nueva línea de implementos en la pasada Feria Internacional de Maquinaria Agrícola, que se celebra en Zaragoza.

La empresa suma a su catálogo de productos y servicios una oferta de maquinaria de ocasión en constante rotación, un taller compuesto por mecánicos altamente cualificados, furgonetas para reparaciones en campo, un amplio stock de recambios y soluciones de agricultura de precisión gracias a productos de guiado y gestión basados en tecnología GPS que permiten mejorar el rendimiento de las explotaciones.

Talleres Villalvilla cuenta con unas modernas y equipadas instalaciones, creadas en 2014 y ubicadas en el Polígono Industrial Los Brezos, en la Avenida Valladolid, 31 de Villalbilla de Burgos. “Es un espacio único y su objetivo es ofrecer el mejor servicio a nuestros clientes”. La empresa cuenta además con dos talleres autorizados en las localidades de Lerma y Villadiego.



Talleres Villalvilla, S.L. ©
Pol. Ind. Los Brezos - Avda. de Valladolid, 31.
Villalbilla de Burgos (09001)

Tfno.: (+34) 947 29 10 79
Fax: (+34) 947 29 10 13
E-mail: info@talleresvillalvillasl.com

www.talleresvillalvillasl.com

Milagros Marcos apuesta por que el sector primario sea el proveedor del agroalimentario

"Es necesario ser más competitivo y garantizar las explotaciones"

E.R. "Es importante que las producciones del sector primario vayan encaminadas a la transformación del producto en la comunidad". Con estas palabras, la consejera de Agricultura, Milagros Marcos, ha apostado por que el sector agrícola y ganadero de la comunidad, produzca para la industria agroalimentaria de la región, para, de esta forma, ser más competitivos y evitar importaciones. Pero para que esto sea una realidad, es necesario que se produzca lo que estas empresas agroalimentarias demandan. Marcos ponía como ejemplo que las galleteras de Castilla y León importan cereal para su producción, simplemente, porque en la región no se produce el trigo que estas demandan.

Burgos es la primera provincia cerealista de invierno, un motor económico para este sector pero que es necesario que se complemente con este segundo

sector de producción. A esto hay que sumar que es la segunda en viñedo y tercera en producción de patata. En cuanto a la industria agroalimentaria, el 14% de este sector en Castilla y León procede de Burgos, lo que la convierte en la primera provincia en lo que se

refiere a este sector y a las exportaciones, con el 21% del total regional. Pero "es necesario ser más competitivo" más aún con la negociación de una nueva PAC, que pretende "garantizar el equilibrio", pero de la que aún queda mucho por negociar.

Este equilibrio pasa por garantizar la viabilidad de las explotaciones para que puedan ofertar precios competitivos, con una PAC fuerte y bien financiada, a pesar de los recortes que se avecinan, sobre todo con la salida del Reino Unido de la Unión Europea.

La incorporación de los jóvenes es otro de los aspectos estratégicos de la política agraria, un relevo generacional para el que se han establecido incentivos y recordaba que durante los últimos siete años, con el anterior programa, se incorporaron en Burgos un total de 339 jóvenes al sector frente a los 319 que lo hicieron en los tres últimos años, con las nuevas medidas. Marcos al finalizar el coloquio lanzaba una pregunta a los asistentes, una medida que lucharía contra la despoblación: ¿quién viviría en los pueblos donde tienen sus explotaciones agrícolas y ganaderas si la PAC se pagara sólo a los agricultores y ganaderos residentes en el medio rural? La pregunta ha quedado en el aire.



La Ruta del Vino Arlanza, una apuesta enoturística de futuro en la provincia de Burgos

REDACCIÓN La Ruta del Vino Arlanza continúa siendo una de las Rutas del Vino de España. Así lo ha ratificado el Comité de Gestión de Rutas del Vino de España celebrado en Madrid, tras someter a la Ruta a una nueva auditoría para verificar que se continúan cumpliendo los requisitos que marca el Manual de Producto de Rutas del Vino de España, una labor constante de seguimiento que tiene por objetivo garantizar la calidad de los servicios que se ofrece desde los destinos certificados.

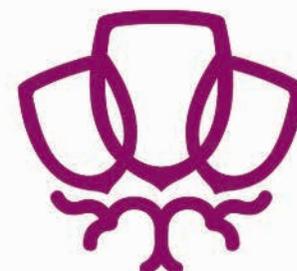
Como puntos fuertes, destacaron el esfuerzo del ente gestor, en mantener y potenciar el de-



sarrollo de la ruta, con un clima de optimismo y futuro expresado por múltiples establecimientos de la ruta. Además la destacada oferta gastronómica, cultural y patrimonio vitivinícola existente hacen de la ruta un destino enoturístico con amplias proyecciones de futuro. La contratación de una asistencia técnica externa que garantiza la disponibilidad de recursos mínimos para la sostenibilidad de la ruta es un punto fuerte que ha reforzado la ruta desde hace año.

En palabras de Celia Izquierdo, presidente del Consorcio de la Ruta del Vino Arlanza y alcaldesa de Lerma,

"la certificación es un apuesta por el futuro de la ruta, contando con un producto enoturístico de calidad y a la gestión decidida de todos los agentes implicados que han hecho un gran esfuerzo en los últimos meses, contando con un fuerte apoyo del Consejo Regulador de la D.O. Arlanza, las empresas y las asociaciones que forman parte de ella". Con la certificación, "la Ruta obtiene un merecido galardón en su labor de aunar entidades públicas y privadas y lograr el compromiso de alrededor de una quincena de ayuntamientos y 30 establecimientos".



Bureba Ebro S Coop, innovación y compromiso al servicio del socio

La cooperativa, con más de 30 años, es un referente en el sector agrícola en Castilla y León, con seis centros donde nuestro objetivo es ayudar a tener un futuro más próspero y una mejor calidad de vida a los socios

REDACCIÓN

Bureba Ebro Sociedad Cooperativa localizada en la zona del Alto Ebro y tocando una parte de la Sierra de la Demanda, encuadrada, por tanto, en la zona nororiental de la provincia de Burgos, nació en 1986 con el objetivo de la eficiencia, la modernización, la diversificación y la cooperación necesaria que tiene que tener todo proyecto para salir adelante. Con más de 30 años de recorrido, Bureba Ebro destaca por el valor de sus servicios y el compromiso con sus socios.

Gracias a su ubicación geográfica, "zona privilegiada", y el saber hacer de sus socios produce cereales de alta calidad tales como el trigo destinado a la producción de harinas de calidad y cebada maltera. Bureba Ebro participa en proyectos con grandes empresas del sector de la alimentación humana, apunta Ignacio Santamaría, director de la cooperativa.

Entre los objetivos de la cooperativa se encuentra la diversificación, trabajando otros cultivos no menos importantes como son las oleaginosas (girasol y colza) y proteaginosas (guisantes, alubias...), que cada día tienen más relevancia dentro de las explotaciones agrícola-

las, ya que desde la cooperativa se incentiva la sostenibilidad y biodiversidad en su compromiso con el medio ambiente sin dejar atrás la rentabilidad para el socio y siempre dentro de las nuevas medidas de la Política Agraria Comunitaria (PAC).

Por otra parte, la cooperativa cuenta con un servicio técnico, personalizado y experimentado que, sin duda, es un valor añadido. "Cualquier socio que lo desee puede acercarse y solicitar el asesoramiento de un técnico en cualquiera de los pasos del proceso agrícola".

La cooperativa cuenta con "seis centros de trabajo donde los socios entregan sus producciones, garantizándoles así la mejor comercialización; y donde además pueden hacer acopio de los insumos que necesitan en su día a día, y recibir otros servicios que van desde asesoramiento agrario hasta análisis de tierras, ayudas a tramitación de subvenciones, realización de PAC, seguros agrarios...", buscando un servicio integrado al socio, apunta Santamaría.

Para Bureba Ebro la seguridad es un aspecto fundamental de la industria agroalimentaria, por ello contamos con un sistema de trazabilidad que permi-

te el seguimiento del producto durante la cadena de producción ya que "somos lo que comemos - añade Santamaría- por ello es fundamental cuidar todos los eslabones de la cadena alimentaria, desde la siembra hasta la expedición, y concienciar al agricultor de que en sus cultivos debe primar la calidad".

El método de control utilizado permite enlazar el sistema de trazabilidad de Bureba Ebro con la trazabilidad del cliente y así se cumple con la legislación que actualmente está en vigor, explica Santamaría, quien añade que "la implantación de este sistema tiene como objetivo cumplir con las expectativas de nuestros clientes, garantizando la seguridad y la calidad de todos nuestros productos".

A esto hemos de sumar los protocolos implantados en la cooperativa de muestreos y analíticas, cumpliendo con los requisitos de los estándares de calidad de las diversas normas.

Entre los caballos de batalla del campo, Santamaría señala a la "modernización tecnológica del sector agrícola" y es que a pesar de los avances, "sigue siendo un sector anclado a lo convencional y que hay que modernizar". Para el director



Equipo técnico Bureba Ebro S Coop.



Gerente Bureba Ebro, Ignacio Santamaría.

de Bureba Ebro, el campo debe ser mucho más dinámico y accesible, ya que los profesionales del sector cada vez más se suman a las nuevas técnicas y apuestan por nuevos métodos y herramientas". En este sentido, Santamaría recuerda que la misión de Bureba Ebro "es dar tranquilidad, confianza y beneficio a los socios y vida al medio rural", porque la cooperativa es

un medio de seguridad, que busca mejorar su calidad de vida. "Por ello, estamos en continua formación y desarrollo para dar solución con las últimas novedades y acercar la investigación e innovación al socio".

Juntos, socios y empleados, hemos construido una cooperativa solvente, con capacidad de competir con garantías en el difícil mercado actual.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

RAPIDEZ



CALIDAD

Hermanos PEREZ

Tlfn. 630 124 793 - 947 170 630 · LERMA

- REHABILITACIÓN DE SU VIVIENDA · MUROS DE PIEDRA · FACHADAS DE PIEDRA · CUARTOS DE BAÑO · COCINAS
- MONTAJE DE TEJADOS NUEVOS · REFORMAS DE TEJADOS · RETEJOS - GOTERAS
- ONDULINE BAJO TEJA · PINTURAS E IMPERMEABILIZACIONES



Somos Especialistas en Embutidos Ibéricos, Quesos y Vinos

Mercado Norte pto. 48-49
Tf. 947 71 96 18

C/ Madrid, 3 · Tf. 947 71 96 18



Burgos Alimenta se mide en Alimentaria Barcelona

El cocinero Rubén Osorio, del restaurante Ergo de Miranda de Ebro, participaban en la final del VII Concurso Cocinero del Año

La presencia de Burgos Alimenta en Alimentaria Barcelona 2018 coincidía con una de las citas de mayor expectación de los últimos años. En esta 22 edición, por el Recinto Gran Vía de Barcelona pasaban más de 150.000 visitantes profesionales, un 30% internacionales, según datos de la organización. De este modo, Alimentaria demuestra su esfuerzo por acentuar el contacto entre expositores y compradores internacionales, procedentes estos últimos de 150 países. En este contexto, los empresarios de Burgos Alimenta que acudían a la feria ya han podido comprobar las cifras en las que se

mueve una de las grandes ferias del mundo dedicadas a la alimentación y bebidas, una industria pujante y competitiva que se ha convertido en uno de los principales motores económicos de nuestro país.

Por primera vez, los empresarios burgaleses estaban repartidos en dos salones: Intervin y Multiproducto, con dos expositores independientes que sumaban 160 metros cuadrados. Los industriales burgaleses valoran su trabajo allí como "positivo", dado el perfil profesional del encuentro, lo que les está ayudando a captar clientes nuevos, reforzar relaciones comerciales y estrechar contactos ya existentes.



Rissoto de almejas y gambas con agua de mar

por CHELUS GARCÍA

INGREDIENTES

Arroz. 1/2 kg
Almejas. 100 gramos
Gambas. 100 gramos
P.rojo. 1/2 P.verde 1/2
Ajo. 3 dientes.
Caldo fumet... 2 litros
Lecitina de soja...25 gramos

ELABORACIÓN:

Prepara los pescados limpiando de tierra las almejas y las gambas de cascaras...hacer un fumet y extraer los jugos. Prepara las hortalizas y picalas en brunoise. Pon en marcha el arroz. Rehoga las hortalizas y cuando estén añade el arroz, después de poco a poco añade 1litro de fumet. Reserva un poco de fumet para hacer el aire. Mezcla la

lecitina con el fumet limpio y guárdalo 1/2 hora . Sigue cocinando el arroz añade las almejas y las gambas unos 5/8 minutos. Por ultimo déjalo reposar 5/6 minuto Saca la jarra del caldo con la lecitina y con la ayuda de una batidora emulsiona hasta que aparezca esa espuma blanca. Monta el arroz y decora a tu gusto. Monta el plato.



Crema de calabaza asada junto a caviar vegetal

por CHELUS GARCÍA

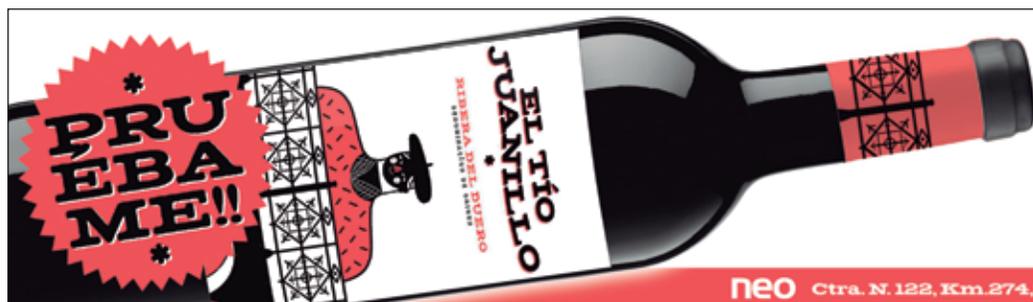
INGREDIENTES

Calabaza · Brocoli
Coliflor · Aceite de oliva extra,
ajo · Leche · Sal y pimienta

ELABORACIÓN:

Asar la calabaza pelada en el horno durante 40 minutos a 170 grados. Sacar del horno y tapar. Reservar para montar-triturar en el ultimo momento Preparar los racimos de coliflor y brócoli. Lavar e ir sacando poco a poco los granillos de los vegetales. Poner agua a cocer y

cuando esté, añadir ese caviar vegetal y hervir 2 minutos. Enfriar y reservar para el montaje. Presentar en un bol, cuenco o lo que mas os guste....



EL TÍO JUANILLO

RIBERA DEL DUERO
DENOMINACIÓN DE ORIGEN

César Moñux: "Aranda no se entiende sin Michelin y Michelin no se entiende sin su planta de Aranda"

El director de Michelin en Aranda participó junto a otros ponentes en unas jornadas, organizadas por el Consistorio, que recorren el medio siglo de la firma francesa en la localidad

M.A.

Con el objetivo de recorrer los cincuenta años de relación entre Aranda de Duero y la firma francesa Michelin, que ha contado y cuenta con un especial protagonismo en el entramado empresarial y en el desarrollo de la localidad, el Ayuntamiento ribereño ha desarrollado diversos actos con la Red Internacional de Ciudades Michelin como telón de fondo.

El 31 de enero de 1967, el ministro de Gregorio López- Bravo anunciaba que la multinacional francesa construiría en Aranda de Duero una planta de fabricación neumáticos que daría trabajo a 3.000 personas. Dos años más tarde comenzó la preparación de los terrenos y la obra civil empezaría en 1969. Fue el 7 de julio de 1970, cuando la factoría fabricaría su primer neumático de camión. La empresa incentivó la economía de la ciudad y generó cambios profundos en la estructura económica y social, de la localidad, que años después incrementaría su población y su superficie urbana, lo que supuso una revitalización industrial y comercial de la zona. Aranda de Duero pasó de ser una población rural a una pequeña ciudad con la creación de nuevos barrios y la remodelación de los existentes.



Ya en 2014, la ciudad homenajeaba al fundador de la firma, François Michelin, y el Ayuntamiento arandino le otorgaba el título de Hijo Adoptivo de la villa como agradecimiento a su decisión personal de instalar en la localidad una factoría de la firma.

"Esta jornadas ponen en valor el papel de Michelin en Aranda y en la transformación de la ciudad en estos cincuenta años", apuntó el director de la factoría en Aranda de Duero, César Moñux,

quien añadió que "es el momento de agradecer a quienes con sus decisiones han hecho de la Ribera del Duero una comarca próspera y que la fábrica de Aranda sea reconocida como una referencia en la firma".

Aranda de Duero "se ha transformado en una importante ciudad de servicios con más de 30.000 habitantes, es el corazón de la Ribera y el tercer polo industrial de la Comunidad", afirmó y recordó que Michelin "tiene un

compromiso con sus trabajadores para construir el presente y el futuro de esta fábrica y de esta ciudad porque Aranda de Duero no puede entenderse sin su fábrica de Michelin y Michelin no puede entenderse sin su planta en Aranda de Duero".

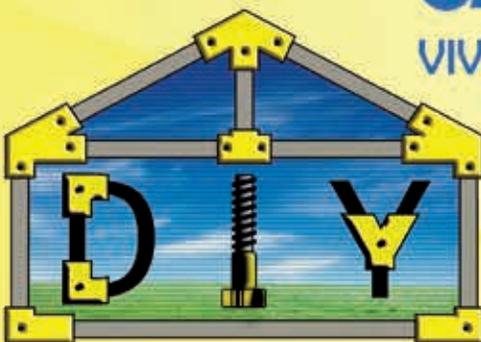
En este sentido, el concejal del Ayuntamiento arandino, Máximo López, recordaba que estas jornadas quieren "poner en valor y reflejar la larga relación de la ciudad con la firma francesa, de más de

cincuenta años". El edil recordó que "antes de la llegada de Michelin la localidad ya había demostrado de forma clara que era una ciudad con vocación industrial y gracias a ello llegaron a la ciudad industrias harineras, resineras, azucareras o el sector textil, que fueron prólogo de la llegada de Michelin".

En este contexto, el edil abordó el nacimiento del polígono industrial de la villa. "Aranda demostró hace cincuenta años una enorme voluntad industrial y el trabajo previo permitió que grandes empresas se asentaran aquí y no debemos olvidar que ese crecimiento coincide con la llegada de la línea ferroviaria Madrid- Aranda- Bruguos en 1968, que situó aun más a la localidad en el mapa industrial nacional".

Por su parte, Javier Iglesias, técnico del Ayuntamiento de Aranda de Duero, abordó en su ponencia cómo la villa pasó de ser "un pueblo grande a una ciudad, en un proceso en el que ha sido muy relevante la implantación de Michelin". El camino de transformación fue complejo y es que "el impacto que supone la llegada de una empresa con más de 3.000 trabajadores a un pueblo de 13.000 es grande", apuntó. Afortunadamente ese paso "se vio mitigado porque la llegada de los empleados de Michelin se hizo de forma escalonada, muchos de ellos residían en pueblos cercanos y venían a trabajar a Aranda, aunque con el paso de los años gran parte de los trabajadores acabaron instalándose en la localidad con sus familias".

Michelin, aunque con menor número de trabajadores que en sus inicios, "sigue siendo la principal empresa de Aranda de Duero y la mayor fuente para el mercado laboral de la zona, es clave para mantener el presente y el futuro de la ciudad".



CASAS DiY

**VIVIENDAS UNIFAMILIARES
DISEÑO PERSONALIZADO**

Avda. Costaján 7 - Polígono Norte
09400 Aranda de Duero (Burgos)
947 111 704 - 606 326 232
info@sistemasdiy.com

TAN RESISTENTES COMO LAS CASAS TRADICIONALES
TAN RÁPIDAS COMO LAS CASAS PREFABRICADAS
TAN AISLADAS COMO LAS CASAS PASSIVE HOUSE



www.sistemasdiy.com

Medina de Pomar · San Isidro 2018

Hasta el 4 de mayo, inscripciones del I Concurso Pintura Mural y Grafitis

Hasta el 20 de mayo exposición homenaje al pintor José Ignacio Sarasúa.

Hasta el 6 de mayo Campaña del día de la Madre. Miércoles de mayo y junio Club de lectura.

Actividad para mayores de 16 años

Viernes 4 de mayo de 16:30 a 18:30 h. Taller de Recitado de Poesía.

Del 4 al 27 de mayo exposición de talla de roble "flores del vino".

Sábado 5 de mayo Campeonato de Bolos. Liga Provincial por equipos. Fiestas de San Juan de Portalatina. Villacomparada 20:30 h. Concierto "Poesía urgente" del grupo Malaletra. Ateneo Café Universal.

Sábado 5 y domingo 6 de mayo partidos Alcázar C.D. • Alcázar C.D. Cadete VS Burgos Promesas. • Alcázar C.D. Infantil VS Burgos Promesas. • Alcázar C.D. Benjamín VS Burgos Promesas.

Domingo 6 de mayo de 10:00 a 15:00 h. Mercado de Segunda Mano. Plaza Mayor.

Fiestas del barrio de Miñón Actuación del grupo de danzas Raíces acompañado del grupo de dulzaineros Los Requeibros

Miércoles 9 de mayo Inicio del Curso de Restauración de muebles y enseres de madera.

Viernes 11 de mayo Tradicional Feria de la Ascensión. Avenida La Ronda.

De 16:30 a 18:30 h. Taller de Recitado de Poesía. Con el actor David Tomas.

Sábado 12 y domingo 13 de mayo partidos Alcázar C.D.

• Alcázar C.D. Aficionados VS Cerezo. • Alcázar C.D. Juvenil VS Casco Viejo. • Alcázar C.D. Alevín VS Casco Viejo.

Sábado 12 de mayo 12:30 h. Tradicional subasta del Ramo. Plaza Mayor.

12:45 h. Encierro infantil a cargo de la Peña Taurina 1908. Plaza Somovilla

De 13:00 a 15:00 h. La Charanga El Postín amenizará las calles de la ciudad

18:00 h. Concentración de Peñas en la Plaza Mayor y posterior desfile hasta la plaza de toros.

18:30 h. Festejos Taurinos. 19:30h. Actividad para todos los públicos: Espectáculo de Ventriloquo. 21:00 h. Bailes en la Plaza Mayor a cargo de la orquesta Princesa.

00:30h. Sensacional verbena con la misma orquesta de la tarde.

Domingo 13 de mayo 10:30 a 14:30 h. Mercado de Productores Locales. Mes dedicado a la cerveza y la huerta. Plaza Mayor.

De 12:00 a 15:00 h y de 18:00 a 20:30 h. Actividades infantiles "Oeste Party".

13:00 h. Concierto de San Isidro de la Banda Municipal de Música C.A. Bernaola.

Lunes 14 de mayo 18:00 h. Solemnes vísperas en el Santuario de Santa María del Salcinar y del Rosario.

Martes 15 de mayo Fiestividad de San Isidro Labrador

11:30 h. Procesión, bendición del campo y ramos y misa solemne

13:00 h. Teatro Kollins Clown. Plaza Somovilla.

17:30 h. Campeonatos Sociales Masculino de Primera Categoría.

Miércoles 16 de mayo 11:30 h. Misa de Difuntos en el Santuario de Santa María del Salcinar y del Rosario.

Sábado 19 y domingo 20 de mayo partidos Alcázar C.D. • Alcázar C.D. Cadete VS Burgos UD. • Alcázar C.D. Infantil VS Burgos UD. • Alcázar C.D. Benjamín VS Burgos UD.

Sábado 19 de mayo 20:30 h. Concierto de Primavera de la coral Voces Nostrae y Coral Comarcal de Pinares.

Domingo 20 de mayo De 10:00 a 14:00 h. Donación de Sangre. Centro de Salud.

Lunes 21 de mayo 18:00 h. Tiradas puntuales de clasificaciones para los Campeonatos Provinciales. Categorías.

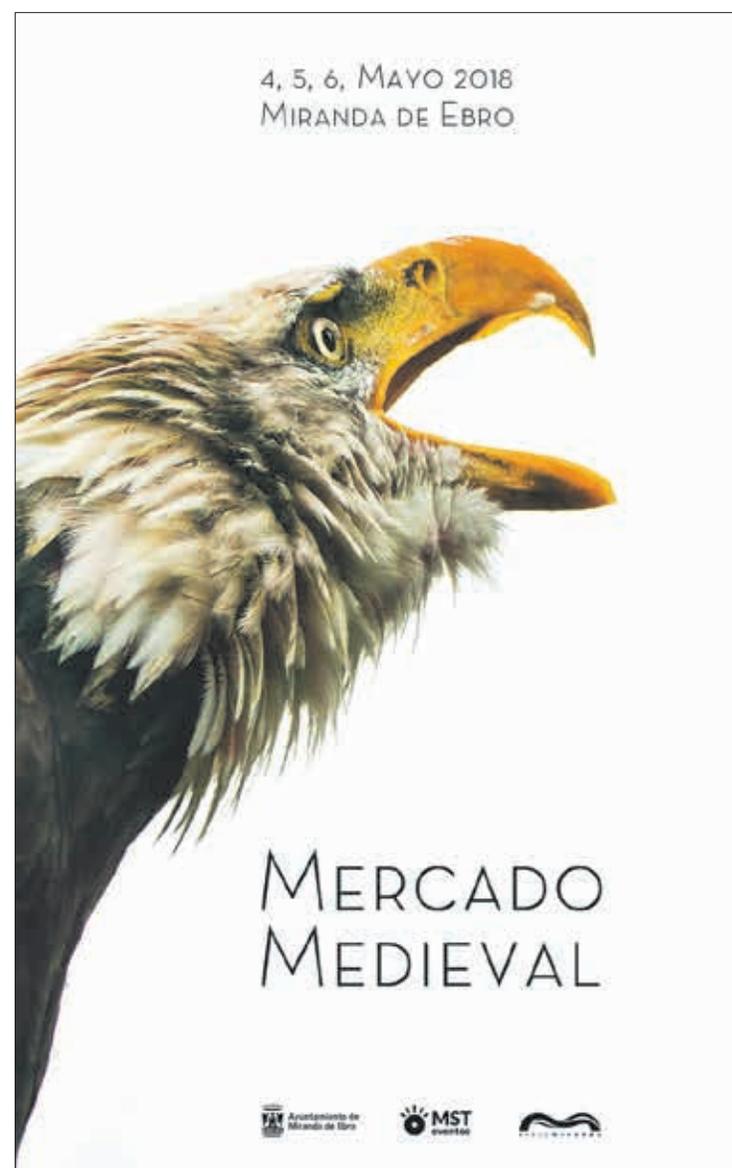
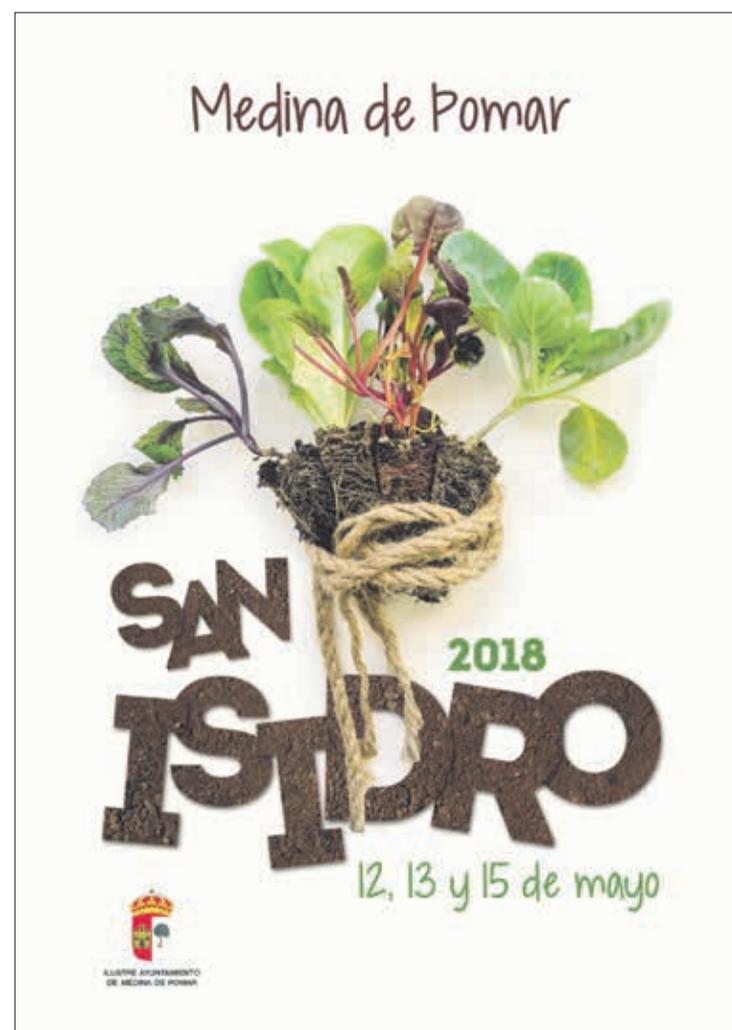
Primera y Segunda. Individual y Parejas. Bolera El Pinar **Del 22 al 30 de mayo** Exposición de maquetas a cargo de Severiano T. Fernández. Ateneo Café Universal.

Viernes 25 de mayo 20:00 h. Homenaje al escritor medinés y Presentación del Libro de Joaquín Simón: "Cierra Las Puertas"

Sábado 26 de mayo 12:00 h. Cuenta Estrellas. Una cita al mes con los cuentos.

Domingo 27 de mayo 16:00 h. Campeonato Liga Nacional. FERIA ROCIERA.

Lunes 28 de mayo 18:00 h. Tiradas puntuales de clasificaciones para los Campeonatos Provinciales



En San Isidro, a "tomar las de Villadiego"

REDACCIÓN.

San Isidro es una de las fiestas locales más tradicionales de Villadiego. Para complementar los actos religiosos, el Ayuntamiento de la localidad organiza una serie de eventos para celebrar al santo de los labradores y el campo. Este año, será la música mejicana, con la actuación de Carmelo Añoranza, que rendirá un "Homenaje a Méjico" y deleitará con sus rancheras y música de aquel país la jornada. Será en la Plaza Mayor, a partir de las 19:00h. Desde el Ayuntamiento se invita a todos a que "se tomen las de Villadiego" y celebren San Isidro en la localidad.

SAN ISIDRO
2018
MARTES 15 DE MAYO

12:30 h. MISA

17:30 h. PROCESIÓN

19:00 h. GRAN CONCIERTO
¡HOMENAJE A MEXICO!
(con la actuación musical de Carmelo Añoranza en la Plaza Mayor)

Villadiego

Organiza y Colabora: Asociación de Labradores de Villadiego y Barruelo, y Ayuntamiento de Villadiego.

El Santander-Mediterráneo pasa de vía muerta a Vía Verde entre Burgos y La Bureba

REDACCIÓN.

Los trabajos sobre el terreno correspondientes a la construcción del Camino Natural Santander-Mediterráneo, asumidos por el Estado, en el tramo comprendido entre Quintanilla Vivar y Salas de Bureba se encuentran en su fase final, según los datos facilitados lo que permitirá a senderistas y cicloturistas contar con una ruta absolutamente cerrada a vehículos a motor de 43 kilómetros.

El ambicioso proyecto conjunto de los grupos Adeco Bureba y Ceder Merindades para transformar la antigua vía ferroviaria Santander-Mediterráneo en una Vía Verde comenzó en 2005, tras el positivo estudio de factibilidad realizado por la Fundación de Ferrocarriles Españoles gracias al proyecto de cooperación entre los dos grupos que invirtieron 126.440 euros para este fin.

Finalmente solo continuó adelante con el proyecto Adeco Bureba y los retrasos en la habilitación de la antigua vía férrea

para su uso como recurso turístico causaron un perjuicio económico en el grupo que asumió el pago del arrendamiento de los terrenos a ADIF.

Los primeros trabajos sobre el terreno comenzaron en el año 2010 con la retirada oficial de las traviesas y vías en el tramo comprendido entre Quintanilla Vivar y Salas de Bureba en desuso desde 1985. Finalmente la Dirección General de Desarrollo Sostenible del Medio Rural anunció el comienzo de las obras de acondicionamiento como Camino Natural-Vía Verde en su trazado burebano en 2011.

Superados escollos administrativos y económicos solo que ya su apertura 'oficial' para alcanzar su objetivo de aprovechar la traza para que senderistas y cicloturistas pudieran recorrer el antiguo trazado.

A futuro el completar el proyecto original que uniría el túnel de la Engaña y la capital burgalesa habilitaría una inédita columna vertebral turística con in-

numerables ramificaciones hacia el patrimonio natural y arquitectónico de las localidades por las que discurre.

Ríos, castillos, monasterios, pueblos pequeños y mayores muestran en su trazado imágenes de gran valor paisajístico y retazos de historia en ocasiones poco conocida por su aislamiento de las carreteras principales.

Esto es así porque los ingenieros que diseñaron el Santander-Mediterráneo no buscaban unir dos puntos por el camino más corto y rápido sino el unir todos los lugares posibles entre el inicio y el fin. Por ello es si mismo una auténtica obra maestra de la ingeniería ferroviaria con túneles excavados en la roca a golpe de dinamita y pico completados con puentes que causan vértigo al cruzarlos.

Pese a las décadas transcurridas admira la solidez lograda en una época donde las herramientas eran sencillas y la fuerza humana el motor principal para abrirse paso siguiendo un plano de papel.



San Marcos en Poza abre el calendario de romerías populares burebanas

REDACCIÓN.

El arraigo de las tradiciones populares burebanas es muy profundo tal y como quedó demostrado en la romería en honor a San Marcos celebrada en Poza pese a lo desapacible de la jornada.

Como es costumbre los romeros acudieron al santuario de la Virgen de Pedrajas donde tras los actos religiosos celebraron una animada romería a la que asistieron más de un centenar de personas. Los romeros más entusiastas degustaron, entre otros manjares, la tortilla de patata que es el plato tradicional de este evento de primavera acompañados de familiares y amigos.

Como no podía ser de otra forma la banda de música de la villa salinera amenizó este encuentro social con diversas piezas musicales. Esta costumbre

de homenajear a San Marcos se remonta décadas atrás ya que este santo guarda vinculación con el gremio de salineros siendo también homenajeados en otras explotaciones de sal de España.

Con esta romería se abre el calendario a una amplia cifra de actos festivos que llenarán la comarca burebana de fiestas en honor a santos y santas.

El paso del tiempo y la merma de vecinos no ha acabado con las tradicionales romerías que en el lapso de tiempo entre la siembra y la recolección se celebran en La Bureba.

Habitualmente estas romerías supone el traslado de imágenes religiosas a antiguas ermitas aunque en ocasiones se han convertido en sencillas procesiones por el casco urbano al estar vinculadas a fechas religiosas señaladas.



Una cuestión que llama la atención es la simultaneidad de algunos de estos actos de religiosidad popular que no necesariamente coinciden con la festividad patronal de las villas.

Según los estudiosos hay que buscar en las antiguas asociaciones de las poblaciones para buscar el origen de esta coincidencia en el tiempo que buscaba fortalecer los vínculos entre

los pobladores. Así en el caso pozano pese a la práctica desaparición física de la ermita enclavada en el corazón del complejo salinero aún se mantiene en el mes de julio la Romería de la Magdalena.

Tras estas primeras romerías en la comarca durante los próximos meses son numerosas las localidades que celebran eventos festivos siendo la devoción a la

Virgen las más numerosas. Una de las características comunes a las celebraciones religiosas de primavera es la presencia de San Isidro en las mismas acompañando al titular de la procesión. Estos actos tienen un alto en el periodo dedicado a la cosecha tras la cual se retoman las celebraciones algunas de las cuales se han trasladado de sus fechas antiguas por la escasez de población.

Quintanar de la Sierra



Romería de la Virgen de Revenga

E.R. "A la Virgen de Revenga un serrano le pidió, el amor de una serrana y la Virgen se lo dio". Este estribillo de la Jota Serrana deja claro la devoción que en esta comarca se tiene a la Vir-

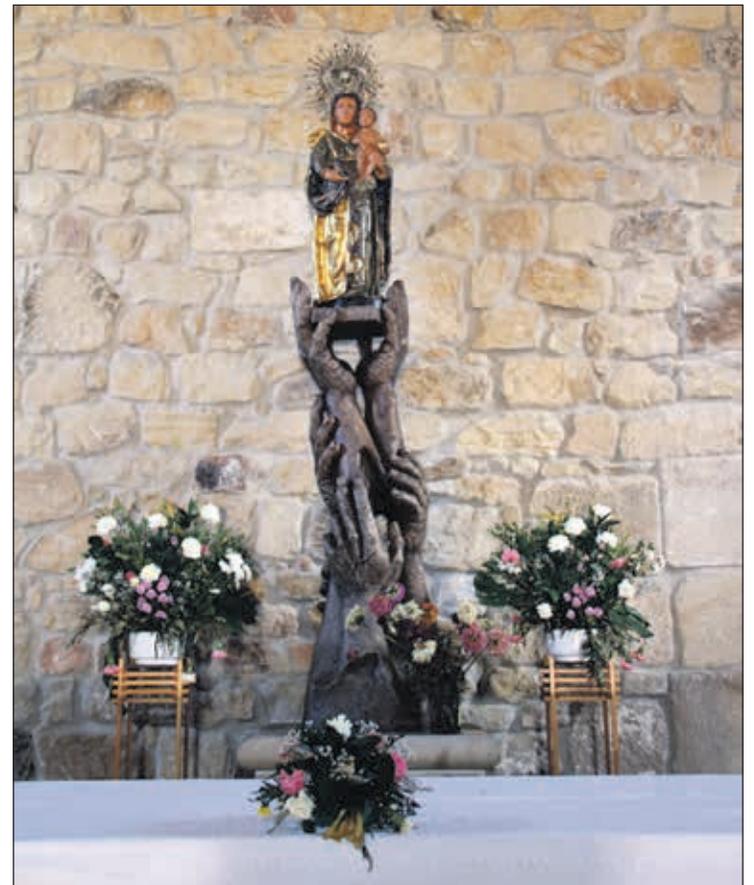
gen de Revenga. El último fin de semana del mes de mayo, las "Villas condueñas" de Canicosa, Quintanar y Regumiel de la Sierra, celebran esta romería, a la que invitan a participar a los demás vecinos de la comarca

de la Sierra y Pinares de Burgos y Soria.

El próximo 27 de mayo, la Virgen de Revenga pasará de nuevo por la campa como "una Reina y Señora de la Sierra" entre el júbilo de los serranos.

PROGRAMA

- 11,45 h. Recepción de Autoridades en el Atrio de la Ermita.
- 12,00 h. Saludo tradicional de las cruces y pendones de las tres villas condueñas del Comunero. Acompaña la Banda de Quintanar de la Sierra.
- 12,15 h. Procesión en la campa con la Virgen de Revenga.
- 12,30 h. Santa Misa cantada.
- 13,30 h. Tradicional concierto de la Banda de Quintanar de la Sierra en honor a la Virgen de Revenga.
- 18,00 h. Rosario y Misa Vespertina.
- 20,00 h. Tradicional despedida de las cruces y pendones de las villas serranas.



San Adrián de Juarros

4º Concurso de Ollas Ferroviarias

REDACCIÓN La localidad burgalesa de San Adrián de Juarros celebrará el próximo sábado, 19 de mayo, el cuarto Concurso de Ollas Ferroviarias que contará con la participación de concursantes venidos de diversos puntos del norte de España. La puchera deberá incluir de forma obligatoria alubias roja, morcilla, chorizo, costilla y panceta.

El Ayuntamiento de San Adrián junto con la Diputación Provincial y otras empresas colaboradoras, ha previsto para las tres de la tarde una degustación para el público asistente al precio de diez euros, (venta anticipada de tickets.) Habrá sorteos de olla ferroviaria y de Panchsheel. Se contará con la asistencia y exposición del Club del 600 de Burgos, así como puestos de



venta de productos de la zona y de la Asociación Panchsheel de Cantabria, que es una ONG que se dedica al Proyecto Escuela a financiar estudios superiores de enfermería, en la India.

EL CONCURSO ESTARÁ AMENIZADO POR EL DÚO DESTINO

La olla ferroviaria fue un invento de los antiguos maquinistas, fogoneros y guarda freneros del Ferrocarril Hullero de La Robla en la década de los años treinta, para preparar en ella sus comidas y cenas cuando estos trabajadores efectuaban servicios de trenes o reemplazos en estaciones. En ocasiones, estos reemplazos duraban entre seis y quince días, sin poder regresar a sus domicilios. Por lo general, la comida consistía en cocido de legumbres con su correspondiente carne, tocino, chorizo y morcilla; la cena se componía de carne con patatas. Una forma económica de comer caliente.

Quintanar de la Sierra

Jornadas del Ajo Carretero

E.R. Hasta el próximo 20 de mayo, el Ajo Carretero es el plato protagonista en la cocina serrana. Y es que hasta esa fecha, se podrá degustar este plato típico de la comarca de Pinares que ha sobrevivido al paso del tiempo y que en su día fue el sustento de los que trabajaban en el monte, en los restaurantes de Quintanar, Vilviestre, Duruelo de la Sierra, Molinos de Duero y Vinuesa.

Este manjar, elaborado con carne de oveja, ha sabido sobrevivir al paso del tiempo y a las modas gastronómicas en las casas serranas y ahora ha pasado a las cocinas de los restaurantes de la comarca de Pinares.

Para todos aquellos que quieran conocer un poco más la cocina serrana, el Ajo Carretero les espera hasta el 20 de mayo.

Los colores de la primavera se apoderan del Valle de las Caderechas

La llegada de la primavera tiene un lugar de lujo en la comarca burebana. Este es el Valle de las Caderechas

REDACCIÓN
Apenas el calendario anuncia el fin del invierno que tiñe de blanco los campos y como una singular revancha la época que más inspira sensaciones gratificantes vuelve a teñir nuevamente de blanco brillante el peculiar valle.

Efímero es este traje que crea un rabioso contraste de colores donde surgidas de una tierra rojiza millones de blancas flores se abren para recibir el sol de un cielo casi siempre de un límpido azul brillante. Este estallido de colores se ve aún más realzado por la cohorte de verdor que en este recóndito vergel la otorgan los miles de pinos que abrazan a los pequeños campos de cerezos en flor.

Resulta casi imposible resistir la tentación de recorrer de forma pausada los pequeños caminos que discurren entre las fincas aspirando la suave fragancia del los cerezos con el rumor de los arroyos de agua cantarían que alimenta a los árboles.

Un cúmulo de sonidos olores y vistas que le han dado un nom-

bre de lo más apropiado. El Valle de las Sensaciones.

En plural porque el estallido blanco es el anuncio de otro aún más espectacular que tiñe de rojo brillante a los orgullosos cerezos con los frutos nacidos de las hermosas flores.

Incluso esta tierra guarda otras en su manga para los que gustan de espectáculos únicos e irrepetibles.

El valle se vestirá poco después otra vez de blanco con los manzanos que en contraste con el rojo de las cerezas ofrecerán el dorado de las reinetas.

Los más entusiastas de esta acumulación de espectáculos naturales no se privan de comparaciones embriagados por la sucesión de colores, olores y sabores que cuelgan de las ramas. Para algunos el Paraíso estuvo en las Caderechas ya que resulta imposible no caer en la tentación de coger sus cerezas y manzanas y comerse a mordiscos, literalmente, a la Naturaleza.

No es reciente esta casi devoción por el valle. Cuenta la leyenda

que los romanos detuvieron su avance en la entrada natural del valle fundando Terminus, el actual Terminón, en honor al antiguo dios de las fronteras.

Así en este punto convergieron las tierras de los cántabros, autrigones y turmogos asegurando la leyenda que tan singular decisión fue tomada por la belleza del paraje que inspiró a todos la paz. Obviamente todo parece ser fruto de una fértil y poética imaginación pero lo cierto es que pese a estar en una comarca con incontables conflictos armados durante milenios jamás fue escenario de batallas.

Quizás fuera por ello que de forma ininterrumpida desde hace más de 1.000 años, tal y como atestiguan los documentos del monasterio de San Salvador de Oña, el valle apenas ha cambiado.

Refugio de los señores medievales las casonas, obras hidráulicas, ermitas e iglesias se conservan aún en un excelente estado lo que añade a su belleza natural un importante patrimonio arquitectónico cada vez más visitado.





Quintanar de la Sierra

Una joya pinariega en un entorno único

M. A. Quintanar de la Sierra se esconde entre altas montañas y verdes pinares. El municipio se alza en una loma situada entre los valles de los ríos Arlanza y Rebanares, que llenan de encanto a la villa y que otorgan a la localidad un retrato pintoresco junto a sus típicas casas pinariegas que, con originales portadas y chimeneas cónicas, se adaptaban al clima y al trabajo del carretero. Dentro del conjunto urbano se encuentra la imponente iglesia de San Cristóbal, que se levanta sobre los restos de un antiguo templo visigodo. En su interior alberga joyas de gran valor, entre las que destacan numerosos retablos y una pila medieval. Otro de los tesoros del pueblo es la ermita de Nuestra Señora de la Guía, que posee una imagen gótica de la Virgen, un lugar mágico que puede observarse desde la Plaza Mayor de la localidad, donde se ubica el Ayuntamiento.

Sin embargo, al margen de su núcleo urbano, el gran tesoro de la villa se esconde en su magnífico entorno, empezando por la necrópolis de Revenga. El yacimiento se puede localizar a unos 300 metros de la ermita de Revenga, en un promontorio rocoso. Comprende una necrópolis de unos dos mil metros cuadrados formada por 139 tumbas de distintos tipos y tamaños. La peculiaridad de este cementerio radica en la pila bautismal, labrada en lo alto de la roca,

donde se ubicaba la iglesia.

A ella se suma la necrópolis de Cuyacabras, la más grande, monumental y variada. El yacimiento se encuentra situado en una roca arenisca entre el río Torralba y el barranco de Peñas Corvillas y se compone de una iglesia semirrupestre y un extenso cementerio delimitado en parte por una cerca y formado por 183 sepulturas excavadas en la roca. Del mismo modo, es una parada obligada el Comunero de Revenga, un paraje rodeado por grandes pinos y bañado por el río Torralba, que ofrece al visitante tranquilidad y diversión a partes iguales. Allí se enclava la llamada 'Casa de la Madera', un original espacio arquitectónico que muestra al turista grandes obras de arte. Los más atrevidos podrán vivir una auténtica aventura forestal en las alturas gracias al parque de tirolinas y cuerdas que se esconde entre sus pinos.

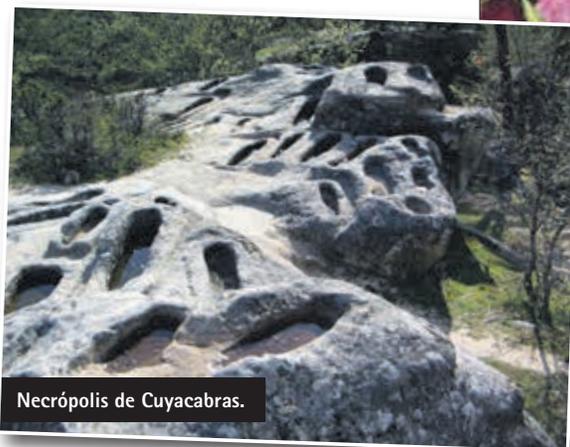
La tradición tiene un gran peso en la localidad. La principal ocupación de los vecinos de la villa hasta el siglo XIX fue el transporte con carros de bueyes, pero el deterioro de esta actividad supuso la emigración de muchos de sus vecinos a otras provincias. Afortunadamente, la explotación maderera de pinos, hayas y robles ha supuesto un crecimiento de su población y

un aumento de su calidad de vida.

Pero si hay un periodo en el que la localidad rebosa de vida y de alegría es el 10 de julio, cuando se celebran las fiestas patronales de la villa, dedicadas a San Cristóbal. Durante esos días, la villa se viste con sus mejores galas para disfrutar de las procesiones, las verbenas y los torneos de pelota, todo ello sin olvidar la tradicional pingada del mayo, una cita que cada año se acompaña de un rico banquete, en el que no faltan los manjares típicos del municipio como el 'paturrillo' y la 'asadurilla'. Esos días, los quintanaros se visten con sus trajes tradicionales, unos de los más destacados de la comarca. Niñas y mujeres se ponen la falda de 'carro', el típico mantón y la original blusa serrana. Otras de sus festividades son Las Candelas y San Blas, que también gozan de gran acogida entre vecinos y visitantes.



San Cristóbal.



Necrópolis de Cuyacabras.



Ayuntamiento y Plaza Mayor.



Casa de la Madera.